



В апреле 2016 года организация Arch out loud объявила победителей международного архитектурного конкурса на тему «Нью-Йоркский аквариум и общественное береговое пространство». Первое место было присуждено проекту итальянских архитекторов «Нью-Йоркский Акватриум». Ключевые слова: Нью-Йорк, Ист-Ривер, Акватриум, архитектурный конкурс. /

In April 2016, arch out loud announced the winners of the international architectural competition, the task of which was to design NYC AQUARIUM & PUBLIC WATERFRONT. The first place was occupied by NYC AQUATRIUM designed by Italian architects. Keywords: New York City; East River; Aquatrium; architectural competition.

К вопросу об аквариуме

Расширение границ водного мира в городской среде /



Научно-исследовательская организация Arch out loud провела конкурс среди студентов и профессиональных архитекторов, предложив им разработать новую типологию аквариума, опираясь на его связь с городской средой и всеобщую доступность. Центром внимания участников конкурса стал недостаточно используемый участок береговой линии, который граничит с рекой Ист-Ривер и 11-й улицей в Нью-Йорке.

На конкурсе разрабатывалась интеграция прибрежного парка, исследовалась «интервертная» сущность аквариумов и природа берегового хозяйства Нью-Йорка, находящаяся в тисках элитных частных домов.

556 участников из 40 стран представили 178 проектов на тему «Нью-Йоркский аквариум и общественное береговое пространство», решая проблемы физических границ и затопления береговой линии, а также преодолевая стереотипы о том, каким должен быть аквариум.

В апреле 2016 года жюри объявило победителей конкурса. Первое место занял проект «Нью-Йоркский Акватриум» (NYC AQUATRIUM), который представили архитекторы из Милана (Италия) Пьеро Лисони, Мигель Касал Рибейро, Маттиа Сусани и Жоао Сильва.

Проект создает динамичную систему, которая, взаимодействуя с окружающей средой, предлагает множество способов познания водного мира. Участок превращается в уникальный большой резервуар с погруженным в воду островом, на котором находятся Аквариум и Морской центр, куда можно попасть, пройдя по помосту. Береговой склон, расположенный над парковочной зоной, формирует панорамное общественное пространство. Дощатый помост окружает резервуар и становится плавучим кольцом, соединяющим две прибрежные зоны и окружающим Аквариум с выдвинутой крышей в виде зеленого острова. Крыша, закрываясь и защищая арену и биомные полусферы, образует планетарий.

Анна Григорьева
по материалам, предоставленным организаторами
конкурса и сайтом www.archoutloud.com

On an underutilized site that borders the East River and the Eleventh Street Basin in New York City, an architectural research initiative arch out loud invited students and professional designers to redefine the aquarium typology, examining its relationship to the urban context and the public domain.

The competition proposed the integration of a waterfront park, testing the typically “introverted” entity of an aquarium as well as the nature of the New York City riverfront property that has been largely seized by high-end private residential buildings.

With 556 participants and 178 proposals representing 40 countries and six continents, the designers of the NYC AQUARIUM & PUBLIC WATERFRONT challenged physical boundaries, waterfront flooding issues and the very distinct makeup of what aquariums have been and might become.

In April 2016 the jury announced the winners. The first place was occupied by NYC AQUARIUM (Piero Lissoni,

Miguel Casal Ribeiro, Mattia Susani, Joao Silva) from Milan, Italy.

The project creates a dynamic system that interacts with its surroundings, offering multiple ways to experience the water world. The site is excavated to become a large and unique water basin, with the Aquarium and the Marine Centre a submerged island accessed via a pathway. A sloping beachfront covers the Parking area to form a panoramic public space, while a boardwalk surrounds the basin and becomes a floating ring connecting the two waterfronts and encompassing the Aquarium and its sliding roof, a green island that closes to become a planetarium protecting the arena and the biome domes within.

Anna Grigorieva,
using the materials provided by the organizational team and the website www.archoutloud.com

Aquarium in Question

pushing the limits of the aquatic realm within the urban environment

